



# FLASH

STOWARZYSZENIE INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW POLSKICH WE FRANCJI  
ASSOCIATION DES INGÉNIEURS ET TECHNICIENS POLONAIS EN FRANCE

20, rue Legendre, 75017 Paris  
Założone w 1917r.

Tel : + 33 (0) 6 07 30 96 97  
Nr d'autorisation préfectorale: 79501-13.446  
Redakcja : Janusz Ptak

<http://sitpf.europolonia.org>  
fondée en 1917



EUROPEJSKA FEDERACJA  
POLONIJNYCH STOWARZYSZEŃ  
NAUKOWO-TECHNICZNYCH

**Nr 188**  
**Październik - Listopad**  
**2014**

## Le Président de l'AITPF et le Directeur du Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris

ont l'honneur d'inviter à une conférence en langue française du

**dr Radoslaw Wisniewski**

### « LA REVOLUTION NUMERIQUE EN MARCHÉ... »

**le vendredi 28 novembre 2014 à 19h30**

au Centre Scientifique de l'Académie Polonaise des Sciences à Paris, 74 rue Lauriston

Entrée libre. La conférence sera suivie d'un verre de l'amitié

Il s'agit d'une vulgarisation d'un thème très vaste et technique. Le conférencier nous parlera de 3 exemples (TV numérique, smartphone, appareil photo) et présentera les éléments constitutifs de cette révolution. La conférence évoquera des enjeux futurs, notamment dans le domaine de l'éducation et de management et à la fin la cyber criminalité (risques liés à cette révolution).

Dr Radoslaw Wisniewski est né en Pologne à Milanówek en 1954. Etudes : ENSAE et Ecole des Mines de Paris (1978), études supérieures à Paris-IX Dauphine: DEA en mathématiques appliquées, Docteur en mathématiques de gestion (1981).

Parcours professionnel: 1977-1995: dans l'industrie des services informatiques (SSII), 1995 à ce jour: dans l'industrie des télécoms - Responsable du Contrôle interne chez Orange Groupe. Vice-président de l'association d'intégration durable « Parabole ».

## Prezes SITPF i Dyrektor Stacji Naukowej Polskiej Akademii Nauk w Paryżu

mają zaszczyt zaprosić na konferencję w języku polskim Członka SITPF

**mgr inż. Lucjana SOBKOWIAKA**

### „KLIMAT – STAN AKTUALNY I PRZYSZŁOŚĆ”

**piątek 12 grudnia 2014 o godz. 19h30**

Stacja Naukowa Polskiej Akademii Nauk w Paryżu, ul. Lauriston 74, Paryż 16.

Wstęp wolny. Po konferencji zapraszamy na lampkę wina

Zostaje nie wiele czasu do działania na szybkie zmniejszenie emisji gazu o działaniu cieplarnianym. Europa w poszukiwaniu jedności w dziedzinie energii i klimatu. 28 państw Unii Europejskiej próbuje zharmonizować ich polityki przed konferencją ONZ, która ma się odbyć w 2015 roku w Paryżu. 40% redukcji emisji gazu o działaniu cieplarnianym od dzisiaj do 2030 roku w stosunku do poziomu z 1990 roku. Wzrost o 19 cm średniego poziomu oceanów między latami 1901 i 2010.

Mgr inż. Lucjan Sobkowiak, absolwent Politechniki Wrocławskiej w dziedzinach: technologii budowy maszyn, optyki precyzyjnej i instrumentów optycznych, studia podyplomowe na Politechnice Warszawskiej (automatyka przemysłowa) i Ecole Nationale Supérieure Aéronautique de Paris (układy elektro-hydrauliczne w zastosowaniach lotniczych). Specjalista w dziedzinach nowoczesnych technologii: wiązki elektronowej i laserowej oraz próżni. Zawodowo: Główny Konstruktor w firmie DIORA w Polsce i SIERMECA we Francji, Główny Technolog w grupie SOPELEM (uprzemysłowienie nowych wyrobów i wprowadzenie metody analizy wartości). Założyciel firm: ADVANTECH, ATELOR i BEAMTECH TEAM FRANCE we Francji, ELEKTRONEN STRAHL TECHNIK w Niemczech, D&A w Kanadzie, BEAMTECH Inc. w USA.

## Z ŻYCIA STOWARZYSZENIA

### Journée d'Art, d'Histoire et de l'Amitié organisée par SITPF le samedi 27 septembre 2014

Le soleil a été radieux le samedi 27 septembre pour cette sortie organisée par l'Association des « Ingénieurs Polonais ».

Nous nous sommes rendus à la « Verrerie d'Art » installée au sein du Parc Naturel régional du Gâtinais Français, à Soisy-sur-Ecole. Après nous être réunis au lieu du rendez-vous le matin, nous avons traversé en groupe le parc de la Verrerie, très joliment décoré des fleurs et oiseaux en verre, produits dans l'atelier. Les couleurs éclatantes, les formes très élaborées des objets en verre annonçaient un artisanat de grande qualité.

L'atelier de la Verrerie est constitué d'un grand hangar dont les fenêtres donnent sur la verdure et où trônent 2 grands fours de cuisson de verre, l'un à 1200 ° et l'autre à 800°. L'artisan verrier a produit en notre présence d'admirables éléments de lampe en forme de pétales et nous avons pu suivre tout le processus : soufflage, maillochage (pour la mise en forme), tranchage, ouverture au feu....



Zdj. K.Lizard



Zdj. J.Ptak

Nous avons poursuivi la visite dans la boutique en admirant des lampes, vases, bijoux, oiseaux... réalisés dans l'atelier, et n'avons pas manqué d'effectuer de jolis achats ! Sur le site [www.verrerie-soisy.com](http://www.verrerie-soisy.com), nous pouvons lire :

« La Verrerie d'Art de Soisy a ouvert ses portes en 1978, créée par une famille de tradition verrière, propriétaire de la Verrerie « La Rochère » depuis 1856. Histoire, passion, savoir-faire rare - la Verrerie d'Art de Soisy a été élue pour recevoir le label « Entreprise du Patrimoine Vivant ». L'Île de France fut une grande région du verre: verreries de Clichy et Saint-Denis, Cristallerie de Pantin..... Soisy fait ainsi revivre cette tradition; le sable de Fontainebleau, dont la pureté est célèbre, y est toujours utilisé. »

Le repas pris en commun au restaurant du golf de Cély, à 3 km de la Verrerie, a été l'occasion d'un échange convivial entre participants à la sortie, dans un cadre exceptionnel. A 15 h, nous nous sommes rendus dans la forêt de Fontainebleau, pour y assister à la cérémonie de commémoration à la mémoire du Général Tadeusz Kosciuszko, au pied de son monument à Sorques, érigé il y a 178 ans.

Les représentants de l'Ambassade de Pologne et des municipalités de Sorques et de la Gênevraye ont déposé des gerbes, puis une messe à la mémoire du Général a été célébrée dans une église du XIII<sup>ème</sup> siècle, monument historique depuis 1975. Un vin d'honneur offert par la municipalité de la Gênevraye a clôturé cette superbe journée d'art, d'histoire et de l'amitié, au vert. Merci à tous les participants !

Tekst : K. Liziard



Zdj. J.Ptak



## SPOTKANIE POLONIJNYCH INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW W WILNIE 9-12 października 2014 r.



Z okazji dorocznego Walnego Zebrania Europejskiej Federacji Polonijnych Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych (EFPSNT) w dniach 9-12 października br., spotkali się w Wilnie, reprezentanci pięciu stowarzyszeń członkowskich, polonijni inżynierowie z Austrii, Francji, Niemiec, Litwy i Wielkiej Brytanii. Tegoroczne spotkanie zostało zorganizowane przez Stowarzyszenie Techników i Inżynierów Polskich na Litwie. SITPF było reprezentowane przez : Kol. L.Sobkowiaka i J.Ptaka (delegaci) oraz Kol. A.Kowalczyk (obserwator). Obecna była także Ania Sobkowiak.

W trakcie spotkania, z okazji 10-tej rocznicy powstania EFPSNT i podpisania aktu fundacyjnego w Londynie w kwietniu 2004 r., odbyła się konferencja zatytułowana „Wkład polskich inżynierów w rozwój gospodarczy krajów Europy”, w trakcie której obok wystąpienia p. K.Januszkiewicza z WPHil Ambasady RP w Wilnie,



Zdj. J.Ptak



Zdj. S.Olszewski

Prezydium konferencji (od lewej): p. E.Mankiewicz-Cudny - Prezes FSNT NOT, J.Ptak - Sekretarz Generalny EFPSNT, P.Dudek - Prezes STPWB, R.Niewiadomski - Prezes STIPL

zaprezentowane zostały referaty:

- EFPSNT - współpraca polonijnych stowarzyszeń w Europie – mgr inż. Janusz Ptak – Sekretarz Generalny EFPSNT
- Dorobek inżynierów polskich na Litwie – dr inż. Zenon Bogdanowicz – członek STIP na Litwie
- BIM – Building Information Modeling – mgr inż. Piotr Dudek – prezes STIP w Wielkiej Brytanii
- Współpraca inżynierów polskich w projektach innowacyjnych – prof. dr hab. Leon Ustinowicz – członek zarządu STIP na Litwie
- Środki unijne inspiracją transferu innowacyjnych rozwiązań dla gospodarki na przykładach zrealizowanych projektów – dr hab. inż. Czesław Szczegieliński – wiceprezes FSNT NOT Wrocław
- Osiągnięcia naukowców polskich na Litwie na przełomie XX-XXI w. – prof. Bogusław Grużewski, członek SNPL
- Sukcesy polskich inżynierów w Ameryce Północnej – mgr inż. Janusz Zastocki pełnomocnik rektora Politechniki Białostockiej, honorowy członek SIP w Wielkiej Brytanii
- Inteligentne autostrady – mgr inż. Marek Piekarski z-ca Sekretarza Generalnego EFPSNT
- Klimat a energia – mgr inż. Lucjan Sobkowiak prezes SITP w Francji
- Suwerenność polityczna wypadkowa suwerenności gospodarczej w oczach inżyniera – mgr inż. Andrzej Kajzer ZFPIT w Niemczech

W dniu 10. października miało także miejsce Nadzwyczajne Walne Zebranie poświęcone sprawie przyjęcia do EFPSNT Stowarzyszenia Naukowców Polaków na Litwie, które w marcu br. wyraziło chęć przystąpienia do Federacji. Po przeanalizowaniu argumentów, przeprowadzono głosowanie delegatów stowarzyszeń członkowskich, w wyniku którego (6 głosów „za”, 3 głosy „przeciw”, 1 głos „wstrzymujący”) SNPL zostało przyjęte do EFPSNT.



Zdj. J.Ptak

Spotkanie zakończyło się występowaniem młodzieżowego zespołu tanecznego „Wilenska”. Korzystając z pięknej i ciepłej pogody, spotkanie było też okazją do zwiedzenia pięknego Wilna i pamiątek polskości na Litwie.

Uczestnicy spotkania na Górze Trzech Krzyży



Zdj. S.Olszewski

Od lewej : Kol. J.Ptak, prof. B.Grużewski (były Prezes SNPL), prof. H.Malewski (Prezes SNPL)

• W dniach 17-18 października odbył się 5-ty Polonijny Turniej Golfowy organizowany przez SITPF. Terenem zmagania golfistów były ekskluzywne golfy Saint-Germain-en-Laye et Domont-Montmorency. Organizatorami, jak co roku, były : Koleżanki Kasia André i Marianna Rebouillat a konsultantem ds. technicznych dr inż. Jacek Szymański. Rozgrywki, w systemie brutto (Gross) oraz handicapowym (Net), pozwalającym na współzawodnictwo graczy o różnym stopniu zaawansowania, odbyły się przy pięknej jesiennej pogodzie. Pełne sprawozdanie z Turnieju wraz ze zdjęciami, ukaze się w następnym wydaniu Flash'a.